

TARIFA DE ANUNCIOS (Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo diez, en la segunda, 10; en la tercera 5, y en la cuarta, 3...

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Península, un mes, 1'50 Ptas. En el Extranjero, un trimestre, 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle de San José, núm. 28

TALEFONES

IMPRENTA GARCIA CRUZ

FUNDADOR

Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

ORGANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

Concluyente triunfo republicano

Ya se conoce el resultado total de la elección para diputados de las Cortes Constituyentes, verificada el domingo en esta circunscripción.

Arroja un resultado espléndido para la candidatura republicana. Los resultados son los siguientes:

Table with 2 columns: Candidate Name and Votes. Includes Alejandro Lerroux (4,403), Antonio Lara (4,801), etc.

En esta capital Los resultados finales de la elección son los siguientes:

Table with 2 columns: Candidate Name and Votes. Includes Alejandro Lerroux (2,288), Antonio Lara (2,512), etc.

En toda la circunscripción Los resultados finales de la elección son los siguientes:

LA DIRECCION

Asalto e incendio de las oficinas de "El Liberal"

En las primeras horas de la noche del viernes, a la salida de un mitin celebrado en el Circo Cuyás, de Las Palmas, por la coalición republicano-socialista...

Algunos hubo de decir: "¡A El Liberal!", y a la Redacción de este periódico se dirigió el grupo en una actitud francamente excitada...

El destrozo que los exaltados hicieron, no es para describir, pues en la planta principal no quedó sin sufrir las furias de los manifestantes absolutamente nada.

Los asaltantes llegaron también a la planta baja del edificio, destinada exclusivamente a la confección de El Liberal...

Avizadas las autoridades, éstas dieron órdenes a sus agentes para que se personaran en el lugar del hecho, como así hicieron procediendo a calmar los exaltados ánimos...

Muerto a bordo del "Sava"

En la mañana del sábado ocurrió un desgraciado suceso a bordo del vapor yugoslavo Sava, atracado al dique rompedor de Puerto de la Luz...

A las siete empezó el trabajo en el vapor Sava, y en la brigada de obreros para las faenas de descarga correspondió el turno al obrero Antonio Torres Pérez...

Seguidamente y en gravísimo estado fué trasladado a la Casa de Socorro. A los pocos momentos de ingresar falleció el infeliz Antonio Torres.

El diagnóstico registrado en dicha Casa de Socorro es el siguiente: fractura abierta de la garganta del pie con desarticulación tibiotarsoizquierda. Shock traumático.

PARTE OFICIAL En Sevilla se ha hecho famoso el siguiente parte de un guardia municipal a su superior: "El guardia que suscribe comunica que se amonestar anoche a unos borrachos, lejos de ser obedecido, se alborotadores a la voz de «¡Vámonos a endifrar!»...

Instantánea Política Las jubilaciones de los políticos

Cuando los periodistas preguntaron a don Alejandro Lerroux si era cierto que sería el postulado para la Presidencia de la República el Ministro de Estado respondió con una interrogante admirativa: ¿Pero tan pronto me quieren ustedes jubilar?

Así es, así os parece, para decirlo al modo pirandelliano. La Presidencia es a la República, lo que el monarca a la monarquía. El jefe del Estado desempeña una función representativa internacional y es orma a la vez del que dimana y en que se apoyan las funciones del Poder ejecutivo central...

Queda, pues, vacante la Presidencia. ¿Quién será el español que abra el período normal de la II República? En el alma de muchos ciudadanos se agita la pregunta: ¿Quién será el nombre, París bien vale una misa y la Jefatura de Estado una jubilación.

De momento se piensa en los sabios. Los hombres de letras los científicos, nada tienen que hacer en política. Son los sabios que en el mundo han sido, los que han de ser propuestos para el alto puesto.

Con tan sencillo encargo le dan a uno ganas de gritar: ¡Oh, señores, que aquí hay un sabio escondido, por si hace falta en el Eisece español!

Por la Transradio

Boletín Oficial del Gobierno de la República Española. Madrid, 29

Elecciones para Cortes Constituyentes celebradas domingo en España, han sido, como ha dicho el señor Alcalá Zamora, para el Gobierno una ejecutoria de rectitud y para la República una jornada de consagración indiscutible.

Han obtenido mayoría de diputados los socialistas. Les siguen con más de un centenar de nombres los radicales de Lerroux.

Después la derecha liberal republicana y los radicales socialistas. Todos los miembros del Gobierno han tenido brillantes votaciones.

En Cataluña triunfado izquierda catalana, acudidas por Maciá. La derrota de las candidaturas extremistas, de un lado y otro, monárquicas y comunistas, revela el desarrollo de estos elementos en España.

Nuevamente pueblo español ha declarado en libre plebiscito su fe y confianza en la República. COMPRO Y VENDO asientos de galerías.—José R. Arvelo.—Araña

En los Estados Unidos va a experimentarse un sistema de "guías médicas"

A partir de ahora, y durante un período de diez años por lo menos, va a emprenderse en los Estados Unidos una activa campaña, perfectamente organizada, en la que un grupo de médicos habrá de trabajar como "guías médicos" y será pagado anualmente por los cuidados y servicios que prestarán como tales.

Esta sugerencia ha sido discutida en la reunión anual de los administradores y del personal facultativo del Hospital del Monte Sinaí, habiendo sido vivamente aprobada por el doctor C. E. A. Winslow, profesor de Higiene pública en la Universidad de Yale.

He aquí los argumentos expuestos por el doctor Winslow en defensa de esta idea en la conferencia de la Asociación Médica de Brooklyn: "Las familias de la clase media gastan menos en atenciones médicas que en tabaco, golosinas, teatro, etc; pero los resultados de ello son también lamentables. Para un año en que estas familias no gasten nada en necesidades médicas, porque la salud ha sido buena, hay períodos de largas enfermedades que son muy costosas y que exigen a veces la mitad de las ganancias de un año. La enfermedad es un riesgo, y el único medio de prever un presupuesto para un riesgo es el estar asegurado contra el mismo.

Por todo ello, en los diez años que van a transcurrir podrá observarse una experimentación activa de las bases ya establecidas y relativas a un salario anual para cuidados médicos que deberá instituirse por los grupos de médicos llamados "guías médicos".

Estos "guías" estarán asociados con los hospitales, los cuales facilitarán al médico, y de acuerdo con el caso hasta podrá decidir si puede instituirse otro medio mejor que el seguro por el Estado para el mayor interés del público. El sistema tradicional del servicio médico, basado en relaciones puramente individuales entre médicos y pacientes, ha pasado ya a la historia.

Necesitamos ahora una organización médica superior al sistema tradicional, porque el médico debe poder disponer del consejo de especialistas, así como de las facilidades técnicas de los laboratorios para establecer sus diagnósticos y sus tratamientos. Igualmente es indispensable asegurar al enfermo las mejores cuidados para su curación. El hospital es el centro lógico de estas coordinaciones, cuya necesidad absoluta se encargará de probarlos el porvenir."

Telegrama de Lerroux El ministro de Estado, don Alejandro Lerroux, ha dirigido al Directorio de este Partido Republicano el siguiente telegrama: "Infinitamente agradecido a ese ilustre pueblo republicano, envío mis cordiales saludos a todos - Lerroux."

Ricardo Hurtado, profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Bernabé Rodríguez, 3.

Parque Recreativo

Despedida de la compañía

Esta noche se despedirá de este público, la compañía de zarzuela que ha venido actuando en esta isla. Se pondrá en escena la antigua zarzuela en tres actos «La Marsellesa», cuyo estreno constituirá un éxito por el ambiente democrático en que está inspirada la obra.

Mañana a las once, se embarcará para Las Palmas, la compañía, donde dará varias funciones en el Circo Cuyás, comenzando con la zarzuela en dos actos y 6 cuadros «La rosa del azahar», del maestro Guerrero.

LIBROS

Reforma o revolución

El nombre de Rosa Luxemburgo, es, más que conocido, venerado, entre los militantes o simpatizantes de la Tercera Internacional. Su labor es la organización del proletariado comunista alemán, raya en los límites de lo maravilloso.

Muertos Marx y Engels en Rosa Luxemburgo, la resultadora e interpretadora de las más puras esencias de sus doctrinas, manteniéndose vivo entre el proletariado el espíritu de lucha que ha de ser el arma principal que, en un futuro muy próximo, proporcione el triunfo de la causa comunista en Alemania, en Europa y en el mundo, encendiendo la antorcha de la verdadera justicia social y derrocando los viejos fatiches estatales, ya de puro gastados, a punto de caer ante el primer soplo de la revolución proletaria.

Reforma o revolución, consta de tres partes, divididas en pequeños capítulos que a su vez son artículos de un alto valor, publicados con anterioridad y en los que Rosa Luxemburgo define su posición y a del Partido comunista ante los velados ataques de determinados sectores de la política y la sociedad alemana.

He aquí el índice del libro, que edita Talvos y traduce y prólogo Juan Antonio Areste: Primera parte.—El método oportunista, Adaptación del capitalismo, Implantación del socialismo por medio de las reformas sociales, Militarismo y política aduana, Carácter general y consecuencias prácticas del revisionismo.

Segunda parte.—El desarrollo económico y el socialismo, Sindicatos, cooperativas y democracia política, La conquista del poder político, El derrumbamiento, El oportunismo en la teoría y en la práctica, Militarismo y milicia—cuatro capítulos—; y La «ciencia alemana» a retaguardia de los obreros—cuatro capítulos—.

La Rusia soviética

Desde algún tiempo nos fué dado ocuparnos en estas mismas columnas, de un libro verdaderamente genial en lo que respecta a la pintura del panorama político-social de la Rusia soviética.

Este libro es El fin de un imperio, de P. N. Krosnoff, libro de que es continuación este que hoy nos ocupa—Editorial Feliu y Susanna—y que es una pintura viva y sincera de la Rusia comunista, con sus escenas trágicas, con sus heroicos gestos y, en suma, con toda la gama de sublimidades y bellezas inevitables en un momento histórico en que las pasiones más dispares corren desbordadas dando lugar a los más inconcebibles episodios.

Krosnoff es un profundo conocedor de la psicología del pueblo ruso, psicología que refleja, con gran fluidez expresiva, en las páginas de su libro.

El crisol de las almas

La editoria Rives y Ferrer, en su Colección Popular Regina, saca a luz esta interesante novela poético-sentimental de José María Francés.

El autor plantea el conocido problema sentimental que resuelve, al final de una manera lógica y amena. Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña.

Anoche en la Plaza de Toros

Un éxito para la Empresa, fué la representación de anoche en la Plaza de Toros.

Como hablamos anunciado, se cantó por la compañía de Peñalver, la preciosa y aplaudida ópera «Marina», la que obtuvo una esmerada interpretación, oyéndose al final de cada uno de los actos largos aplausos.

El circo taurino presentaba un brillante aspecto, calculándose en algunos miles las personas que concurrieron, abundando el bello sexo. No nos equivocamos al decir que la Empresa con la función de anoche lograría otro éxito parecido al alcanzado por otras compañías en funciones análogas a la de anoche. Cuando se anunció el espectáculo, creímos que dada la amplitud de nuestro circo taurino, no le egaría a todos los espectadores la voz de los cantantes; pero francamente lo diremos, los artistas se crecieron, pues desde que quisieron el local, se oía perfectamente. La señorita Teresia P. Si va, h.á



EL JOVEN

DON ROBERTO YANES PERDIGON

Falleció en Madrid el día 19 de junio de 1931

Habiendo recibido los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Sus padres don Juan Yanes Perdomo y doña Carmen Perdigón y Zamora, abuelos, hermanos, tíos y demás parientes, ruegan a sus amigos encomienden su alma a Dios

La misa que se celebre el jueves día 2 de julio, a las 8 de la mañana en la Iglesia de San Francisco, será aplicada por su eterno descanso.

una "Marina" impecable y toda la partitura a su cargo la dijo con verdadero amor, cautivando a los oyentes, que la escucharon en toda su participación en la obra.

Peñalver, como siempre. Huega cuanto digamos acerca de su labor como cantante, pues de sobre son conocidas sus facultades, para que ahora pretendamos hacer una apología de ellas.

Peco Lecuona, en su rol de Roque, muy bien y ajustado, ofreciéndonos un personaje acabado, que dió la impresión de estar en presencia de un marinero acostumbrado a convivir con la mar. En una palabra, hecho un verdadero lobo marino.

Su labor le valió aplausos a granel. Vayan los nuestros con los que anoche se le tributaron.

Los demás personajes de "Marina", encarnados en las señoras Rubio, Baquer y González (Honorio) muy bien. Hasta los coros se destacaron especialmente en el del tercer acto, el mejor de toda la obra, por su belleza armónica y su colorido.

También la orquesta cooperó a la brillantez de "Marina".

P.

En el Teatro Guimerá

La fiesta benéfica de mañana

Reina gran entusiasmo para el concierto que, a beneficio de los obreros parados se verificará mañana, miércoles, en el Teatro Guimerá, organizado por el maestro de la Banda Municipal, don Evaristo Içeta.

El programa de esta fiesta es el siguiente:

Primera parte

1. Escenas napolitanas; Masenet.
2. Andrea Chenier, fantasía; Giordano.--Por la Banda Municipal.
3. Canciones, por el tenor señor Perera y el barítono señor Lecuona.
4. Presentación del ventrílocuo señor Matreid, con sus muñecos autómatas.
5. Virgencita del Perdón, del maestro F o es, cantado por los señores Lecuona y Arnay, y bailado por las señoritas Silveria Peña, María Angeles González, Carmen Girón, Mercedes Peral, Cándida Peña, Mari Pepa Gálvez, Elena La-Roche, Carmen Peral, Piluca Arroya, Candelaria Solórzano, Fanny Pedreira y Blanquita González.

Segunda parte

1. Presentación de la Masa Coral Tinerfeña, cantando las siguientes obras:
 - a) El crepúsculo, barcarola a 4 voces, de F. Vidal.
 - b) El Amanecer, coro a cuatro voces, de H. Esclava.
 - c) El Ampurdán, sardana a cuatro voces, de E. Morera.
2. Canciones por el tenor señor Arnay y el bajo cantante Honorio González.
3. El desfile del amor, cantado y bailado por el conjunto de señoritas ya mencionado.
4. Agrupación de bandurrias y guitarras que dirigirá don José Pérez, que interpretará La leyenda del beso, intermedio, de Soutullo y Vert; La Dogaresa, fantasía, Mi lán; Momento Musical, Schubert.

Eos intermedios y los números de conjunto de las señoritas estarán a cargo de la orquestina Ramce.

No es peligroso

Compañera, esto no es de la manera que habíamos enseñado. Esto también ha cambiado.

No es antihigiénico el beso, como se creyó hasta ahora. Más bien que eso es lo contrario, señora.

Lo dice el doctor Oldfield. Y antes que él se lo olieron hace rato pollos de muy buen olfato.

Entre novios es este guiso amoroso intercambio de microbios provechoso.

Los microbios se destruyen mutuamente. Lucha sana. Las infecciones concluyen... ¿Nos enseñamos, gitanas?

Beso es una vibración de respeto y de pasión; es una combinación suave y fina, según el doctor inglés.

¡Yes! El beso es una combin... ¡Beso es!

Respeto, afecto, pasión, ésta es la combinación. (Y una chispa de carmín.) Con que feite un poquitín del menor ingrediente, pierde el beso su valor de repenta.

Nada de eso. El beso... ¡el beso es desinfectante!

Señora despenpenante que en buena hora ha tropezado en la esquina... ¡La desinfección, señores! ¡Verdad que es una "combinación"?

El doctor Oldfield afirma.

JORGE MOYA

Quejas del vecindario

Un estimado industrial de esta plaza, se ha acercado a esta Redacción para rogarnos llamemos la atención de quien corresponda, acerca del inmediato arroyo de la calle de San José, en su parte correspondiente entre las calles del Doctor Comenge y del Peligro.

Hace mucho tiempo que se acometió la reforma de dicha calle, como asimismo data de muchos días la paralización de aquélla.

Es indudable que aquella paralización irroga un perjuicio al industrial aludido, toda vez que no se puede llegar hasta su establecimiento, máxime cuando la circulación rodada que se efectúa por la calle de Bethencourt Alfonso hasta desembocar en el Muelle, ha sido desviada por otras vías de la población.

La terminación del arreglo de la calle de Bethencourt Alfonso, no debe demorarse más tiempo y en tal sentido llamamos la atención del Ayuntamiento, con el fin de que cese el perjuicio que ello ocasiona a todos los industriales establecidos en la citada calle.

Atropellados por "autos"

Al mediodía de hoy iba corriendo por la acera de su casa, en la calle de Santiago, número 88, el niño Leopoldo Gálvan, cuando fué empujado hacia el arroyo por otro menor con quien jugaba, en el preciso instante que pasaba un automóvil, que lo alcanzó con un guardalodo, derribándolo y quedando entre las ruedas.

Fuó trasladado a la Casa de Socorro siendo asistido de herida contusa en la región occipital y erosión en la pierna derecha.

Ayer tarde fué arrollado por el automóvil número 3.904, el niño Antonio Sanz Díaz, de 8 años de edad,

con domicilio en la calle de Pescadores, 17, siendo asistido en la Casa de Socorro de intensa contusión en la cadera izquierda y contusiones en distintas partes del cuerpo.

Fuó arrollado Antonio en el momento de intentar cruzar la rambla de Pulido, sin advertir que de arriba venía el auto.

También ayer tarde, al pretender cruzar la calle, sin reparar en que se aproximaba el automóvil número 1.081, por éste fué arrollada la niña Armenda Pérez, de 4 años de edad, con domicilio en la calle de Portier, número 15.

En la Casa de Socorro fué asistida de contusión en el tercio inferior de la pierna derecha, con probable fractura del peroné.

Ayer tarde, en su casa, le echó mano a un cacharro de agua hirviendo el niño de dos años Rafael Blanco García, domiciliado en los Lavaderos, deramándosele encima.

Trasladado a la Casa de Socorro fué asistido de quemaduras de primer y segundo grados en el tronco, cuello y brazo izquierdo. Pronóstico reservado.

En el Cine Avenida

Fiesta benéfica

El estimado joven Rafael Chicote, está organizando una función para celebrarla en el Cine Avenida, a beneficio de los obreros parados por falta de trabajo.

Los números que compondrán el programa están a cargo de una troupe que realizará ejercicios acrobáticos, luchas canarias, boxeo, y bailes (charlestones, ingles y ruso).

También tomará parte en este espectáculo el trío de cuerda "Progreso".

El organizador de esta fiesta se halla animado de los mejores deseos, esperando que el público conecador de lo humanitario de la misma le preste su más decidido concurso.

"Unión de Comerciantes, Industriales y Agricultores de la Isla de Tenerife"

Estipulada la adquisición del solar sito en la plaza de la Constitución de esta capital, donde se hallaba instalado el café British, para la construcción del edificio del Circuito Mercantil y demás entidades Comerciales, Agrícolas e Industriales de Tenerife, se hace público por medio del presente anuncio, que los interesados en suscribir acciones, pueden hacerlo en la Secretaría del Circuito Mercantil, calle del Dr. Comenge número 13, y en las oficinas del presidente de la Uclasa don Santiago García Sanabria, calle de Viera y Clavijo número 11, presidente del Circuito Mercantil don Julio Fernández del Castillo, Fsmín Galán, 33 y Secretario del expreso Circuito don Guillermo Guimerá, Bethencourt Alfonso, 16.

DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Esta mañana llegaron de Las Palmas Mr. Porter, don Antonio G. Velarde, don Manuel Gómez O, don Miguel Valido, don Tomás Borges, don Tomás Baeza, don Manuel Tuja, don José Paralta, doña Nieves Monzón, don Francisco García, don Cristino Hernández y don Miguel V. Rodríguez.

Anoche se embarcaron para Las Palmas don Ramón Trías, don José de las Prras, don Luis Jiménez y señora, don Alfredo Rivas, don José Pinto de la kosa, don Juan González e hija, don Francisco Iaglot, don Manuel Francés, doña Dolores Pinto, don Juan Flujo, don Fernando Fuster y familia, don Enrique Hernández y don Carlos Marcos.

TEATRO GUIMERA

Miércoles 1 de Julio de 1931

A LAS NUEVE Y MEDIA DE LA NOCHE

Gran festival artístico a beneficio de los obreros sin trabajo

Masa Coral Agrupación de cuerda. Banda Municipal. Renombrados cantantes. Números de conjunto por distinguidas señoritas de esta capital.

FUTBOL

Unión, 2. Tenerife, 0

Sobre el terreno del Stadium consiguió el domingo otro triunfo el Unión, derrotando al Tenerife por dos tantos a cero, en partido a beneficio de la Federación.

Se presentaron los dos equipos faltos de algunos titulares. En el Unión no jugaron Quico, Checo y Jorge, y en el Tenerife Sem y Equival.

El partido se desarrolló correcto y muy interesante. Desde su comienzo se hizo dueño de la situación el Unión, jugando con más acierto y entusiasmo que el Tenerife.

La actuación del Unión en este partido fué en todo momento superior a la del Tenerife, el cual no pudo desarrollar juego porque se tropezó con una línea de medios—Cubas, Nieto, Castellano—que se impuso va lentamente cortando todas sus combinaciones. El eje, Nieto, fué una revelación en su nuevo puesto, jugando admirablemente, siendo el héroe de la jornada y el que más trabajó por el triunfo de su equipo.

El Tenerife, que salió al campo confiado en que ganaría por la endeblez aparente del conjunto que presentó el equipo campeón, se vió sorprendido ante el juego que desarrollaba el mismo, más aún cuando veía que se imponía rotundamente y avanzaba rápido sobre la puerta defendida por Cayol con desgo grande de batirol. Muchas fueron las veces que se frustró el intento por no acompañarle la suerte y otras por las buenas intervenciones del gran guardameta.

No obstante dominar el Unión, dominio no muy acentuado, es cierto, pero sí persistente, el Tenerife inquietó por muchas ocasiones el marco de Fernández; pero el no acertar en los tiros los delanteros tinerfeñitas, hizo que se llegara a no temerles en aquellos momentos de peligro. Se les llegó a considerar inofensivos.

En el primer tiempo, al castigarle a Cayol con un fric-krik por avanzar varios pasos con la pelota entre las manos el Unión consiguió su primer gol, rematando el pase Melito.

En otro tanto lo marcó Mesa en el segundo tiempo en forma difícil, sorprendiendo el tiro por la situación en que se encontraba dicho jugador. Por mucho que quiso el Tenerife meter no pudo lograr su objetivo porque, como antes decimos, se encontró con un centro medio en el Unión todo entusiasmo, valentía e inteligencia que anuló completamente todo su juego, llegando a imponerse de tal forma que fué el que más brilló sobre el campo.

El triunfo del Unión fué merecido porque se mostró más codicioso en la lucha y jugó mejor que el Tenerife.

El arbitraje estuvo a cargo del señor Lombet, desempeñando su cometido con acierto, justicia e imparcialidad.

Marítimo-Tenerife

El próximo domingo tendrá efecto en el Stadium un gran acontecimiento deportivo que la afición espera con enorme interés.

En dicho día se enfrentarán el Marítimo, campeón de Funchal, y el Tenerife, subcampeón de esta capital.

Muy conocido es de la afición tinerfeña el potente equipo portugués por habernos visitado ya en otras ocasiones, en todas las cuales dejó una grata impresión de su juego y de su sorrección en el campo. Hoy dicho conjunto se encuentra en espléndida forma y se decide a venir a Tenerife a jugar varios partidos para devolver la visita que hace algunos meses le hizo el Tenerife.

La lucha entre los expresados onces no es necesario afirmar que será interesantísima, como todas las que han tenido los mismos.

OJO.—Se realizan a precios sueltos de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades. Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

La Gran Novedad del Día

LA MASCOTA en sus cigarrillos OLD-RAID, A B MASCOTA de o'30, ha empezado a poner una nueva colección con el retrato y la biografía de los prohombres de nuestra República. De mucha actualidad y digna de reunirse y conservarse como recuerdo histórico.

Mejoras en los tranvías

Ayer principió esta Compañía Eléctrica a suministrar el fluido para mover los tranvías, lo cual se realiza mediante un tendido especial desde la fábrica de esta capital a la Cuesta, donde han sido colocados dos transformadores. En Tacoronte será instalado otro.

La maquinaria, calderas, etc., de la central del tranvía en la Cuesta, ya no funcionan. Ahora se proceden a su completa reparación, haciéndose luego entrega de ella, bajo inventario a la Compañía Eléctrica, para que suministre el fluido por ella cuando se produzca averías en el nuevo tendido.

Todo el personal de la Cuesta ha ingresado en la Compañía Eléctrica, cuidando ahora de los transformadores.

Con tal reforma, el Cabildo reduce casi un tercio el precio de producción del kilovatio de fluido para el tranvía. Como consecuencia de la mejora, los tranvías con remolque cubren en 35 ó 40 minutos el trayecto de esta capital a La Laguna, y en 30 los coches sin remolque. Por las noches este tiempo se acorta aún más. Por otra parte, pueden circular más convoyes que antes y no se producen las desesperantes caldas de corriente.

Cuando lleguen los nuevos coches pedidos a la casa Siemens Industrias Eléctricas, se montará servicios especiales, que redundarán, aun más en beneficio del público.

La línea de Tacoronte también ha ganado en rapidez.

Pronto quedará en funciones la desviación de la línea en las vueltas de Mandillo, lo que hará más eficaz y rápido el viaje entre esta capital y La Laguna.

Los veraneantes pueden añadir a esas ventajas, la módicidad de las tarifas, pues con los abonos trimestrales familiares para cuatro personas, resulta cada viaje a 0'35 pesetas, en los recorridos Santa Cruz-Laguna y Laguna-Tacoronte.

Otros abonos consenten realizar el viaje por 0'50 pesetas y os trimestrales unipersonales, intransferibles, de 100 pesetas permiten efectuar cuantos viajes se deseen al día, durante los tres meses que comprende, por 30 ó el desembolso mensual de 33'33 pesetas.

CARTELERA

Funciones para esta noche

Porque Recreativo

A las ocho, estreno de la superproducción Paramount, "Llévame a casa".

A las diez menos cuarto, estreno de la zorzuela en tres actos, "La Marsellesa".

Cine La Foz

A las ocho, estreno de la superproducción cómica, "Venga alegría". A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción Paramount "El lobo de Wall-Street".

Royal Victoria

A las ocho, la superproducción cómica, "El navegante".

A las diez menos cuarto, estreno de la superproducción titulada "El amor y el diablo".

Cine Avenida

A las nueve y media, la película titulada "El sabueso de Londres".

Cinema Victoria

A las ocho menos cuarto, estreno de la película en siete partes, "Garras humanas".

A las nueve y media, una revista de actualidad y la superproducción en seis partes, "El navegante".

Cine Toscal

A las diez, estreno de la superproducción Metro, "El solterón".

Cine Tenerife

A las nueve y media, la película cómica "La mona de mi novia".

Se vende

en esta impenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejadore de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33. Edición completamente agotada impresa en Nueva York en 1861.

TELEGRAMA

Madrid, 29—23

Península

Las elecciones

A cause del procedimiento de circunscripciones para elegir ahora a los diputados conocer con certeza quienes fueron los candidatos triunfantes el domingo ha sido tarea larga que ha estado sujeta a muchas variaciones, desvirtuándose a veces el triunfo de candidatos que van por seguros.

En general ha triunfado la conjunción republicano-socialista en aquellas circunscripciones en que ambas fuerzas fueron unidas.

Triunfaron, además, separadamente, muchos socialistas y radicales.

La minoría más copiosa será la socialista, siguiéndole el radical; por es posible que éste en el Congreso iguale y hasta supere en número a la socialista porque a éstos se sumarán declarándose amigos del señor Lerroux muchos diputados que fueron a la lucha catalogados con filiaciones distintas.

El señor Lerroux triunfó en Madrid a la cabeza de la candidatura republicano-socialista, obteniendo muchos miles de votos más que el señor Maciá en Barcelona.

Como caso curioso se da el del señor Lerroux, que ha obtenido siete actas, calculándose en más de 600 mil el número de votos que ha logrado en toda España.

La personalidad del ministro de Estado se ha agigantado considerablemente, tendiéndose como el futuro árbitro indiscutible de los destinos nacionales y de la República, pues en ella confían las extremas derecha e izquierda.

En Barcelona ha triunfado la candidatura que encabezaba Maciá; pero no ha logrado la suma de votos que se calculaba.

En las circunscripciones del Norte generalmente el triunfo correspondió a la extrema derecha, que el Congreso constituirá un contrapeso.

Los candidatos comunistas y dicalistas obtuvieron votaciones escasas en todos los lugares que se presentó alguno con tal carácter.

No obstante, por la contusión y los primeros momentos se llegó dar la noticia de que habían triunfado algunos.

Todos os miembros del Gobierno han sido elegidos diputados, entre ellos el señor Azaña, por varios sitios.

A pesar de cuantos augurios se habían hecho, en general las elecciones han transcurrido en medio de la mayor tranquilidad, no obstante la agitación y el entusiasmo de los que trabajaban las distintas candidaturas y el crecidísimo número de votantes.

Se rompió varias urnas, hubo algunas reyertes y coacciones, resultando unos seis muertos y bastantes heridos, todos a cargo de dos o tres localidades, en que los ánimos estaban excitados por cuestiones ajenas totalmente a la contienda electoral.

Estos hechos son resutados desagradables para la educación política del pueblo, pues en otras ocasiones unas elecciones sin la trancaendencia que las del domingo revistieron para España, han costado muchas vidas.

Donde los incidentes han poseído mayor aparato, es en Málaga.

En esta capital grupos de se dedicaron al delito de matar a la Benemérita, llegando a matar a la Benemérita contestó ocasionando un muerto.

Como hoy fuese declarada la huelga general en señal de protesta y las turbas siguieron perturbando, fué declarado el estado de guerra.

La tranquilidad tiende a renacer en aquellos lugares en que, como Málaga, fué perturbada por el enojo que le produjo a los extremistas ver derrotados lamentablemente a todos sus candidatos.

Llegada de Franco

En avión fué trasladado de Sevilla a Madrid el aviador señor Franco quien ingresó en el hospital de Carabina para su curación.

Más de la lucha electoral

En Madrid han triunfado los señores Lerroux, Castrovido, Sánchez Román, Pedro Rico, Largo Caballero, Besteiro, Luis de Tapia, Juarros, Sánchez Bansa, Ojeda, Saborido, Tifón González, Ojeda y Gallardo.

Melquides Alvará, Sánchez Guerra y Angel Herrera.

El candidato que mayor votación alcanzó fué el señor Lerroux que obtuvo 133 789 sufragios y de menos votación fué don Angel Herrera.

Don Alejandro Lerroux ha triunfado en siete circunscripciones distintas, siendo una de ellas Barcelona.

En Valencia alcanzó su candidatura 40 256 votos.

En Barcelona Maclá fué elegido diputado de las Constituyentes por 102 822 votos.

Alocó Zamora alcanzó en Zamora 40 000 sufragios.

El presidente cuenta con dos actas. Los socialistas tendrán en las Constituyentes 130 diputados y los radicales del señor Lerroux serán un centenar.

Después de estas dos minorías seguirán en número de diputados a derecha republicana y la minoría radical socialista.

Otro de los ministros que ha alcanzado varias actas es el de la Guerra señor Azáña.

El ministro de la Gobernación señor Maura triunfó en Zamora, ganando el primer puesto de la candidatura.

La candidatura de la conjunción ha triunfado en toda la línea por una mayoría abrumadora.

Toda la opinión está acorde en proclamar que España entera está con la República.

SOLARES A PLAZOS

Vendo los de la Finca «España» en el Charcón (La Cuesta), en el mejor clima del mundo.

De entrada 50 pesetas, 20 mensual.

Se facilita tierra magnífica gratis para ladrillos. Es el mejor ahorro e inversión que puede usted darle a su dinero: adquirir una propiedad. También se le facilita la manera de que adquiera su casa para pagarla por mensualidades, cómodas. Empiece para ello por comprar el solar.

Viva casa propia. No pague alquiler... Es una gran oportunidad para usted, véame hoy mismo, no lo deje para mañana.

ROMÁN MORALES RUFINO
Imeldo Seris 97, Teléfono 762

Los domingos y días festivos véame en la finca y los demás días después de las cuatro.



COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Madrid: Plaza de las Cortes, 6.—Barcelona: Via Layetana, 3

Línea Semanal Gran Expreso

Barcelona-Cádiz-Canarias

El sábado día 4 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave

CIUDAD DE SEVILLA

Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.

Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales. Capilla Peluquería Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.

Para informes y pasajes:
MANUEL CRUZ, SAN JOSE, 10.

Club Deportivo Tenerife

De acuerdo con el artículo 38 del Reglamento de este Club, se cita a los señores socios del mismo para celebrar Junta general ordinaria, para el día 2 de julio sujeta a la siguiente Orden del día:

1. Lectura y aprobación del acta anterior.
2. Manifestaciones de la Presidencia.
3. Examen y aprobación de cuentas.
4. Elección de la nueva Junta directiva.
5. Manifestaciones de los señores socios.

Santa Cruz de Tenerife, 30 de junio de 1931.—El Secretario, José Díaz Prieto; Visto bueno: El Presidente, Aurelio Ballester y Pérez Armas

NOTICIAS

Don Pedro Doblado y Sáiz nos participa que ha tomado posesión del cargo de juez municipal de esta capital.

Agradecemos la deferencia.

Han regresado de Madrid la Sra. María Castelo Biedma, después de cursar con brillantes notas en la Universidad Central el segundo curso de Filosofía y Letras, y el joven don Ricardo Castelo Biedma, que cursa la preparación de Ingeniero de Caminos, hijos del Director de Sanidad de esta capital Dr. Castelo.

¿DESEA usted transformar antiguo aparato de radio por uno moderno?

Véase casa Arrienza, en San José, 38.

Es muy probable que el próximo domingo se verifique en nuestro circo taurino, el anunciado encuentro de luchas canarias.

Muy animados y concurridos resultaron los festejos celebrados el domingo y ayer en honor de San Pedro, patrono de la Villa de Guimar.

Farmacia de guardia

Esta noche estará de guardia la farmacia de don Miguel Angel Trujillo, situada en la calle de Fermín Galán, número 36.

Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICIÓN de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se ha-

lien al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extiende su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

PALACE HOTEL

AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

Se vende la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín.

Razón, el Letrado don Mguel Díaz Llanos—Valentín Senz, 47.

Tintorería PARIS

de Alfredo Eivas Smith
Talleres montados a vapor fuer eléctrica.

Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.

Negro especial para lutos.
Despacho: Alfonso XIII, 36 (frente al muelle El Globo)

A los propietarios de fincas rústicas y urbanas

Si quieren ustedes una administración honrada, seria y activa, dirijase a Norberto Morales Rutino, Cobrador de este Excelentísimo Ayuntamiento, con 16 años de servicio.

Domicilio: Duggi, núm. 17.

José García Palenzuela

Procurador de los Tribunales

Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.

Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha.

Eliminación Científica

Entermos PRODIGALUZ de los ojos GALUZ

PÁRPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento asombraron a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorrágicas queratas ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravillosa en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en periodo de formación. Destruye microbios, cicatriza desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul metileno y otros tan temibles usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más nebulina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás frías! El 86 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de consultar el primer frasquito del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios sencillos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar e irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de sus familias seguras lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la catarata progresiva. ¡Infermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la sobrieta).

Precio del frasquito: 40 pesetas

Dirección general: SUGESORES DE E. GUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Linón.—Madrid (España).

Envíos a todas partes — venta de correo. Pagos por giro postal

Testimonios de médicos, jueces, fiscales, jefes Ejército, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.

Mixto infalible Sin coesina, atropina ni ningunas otras substancias peligrosas como se puede comprobar, sometiéndola a un minucioso análisis.—¡Píquese en redida nasida sin temor alguno.

¡UNICO EN EL ORBE!

SE ALQUILA o vende una casa de reciente construcción con amplias habitaciones, cuarto de baño, W. C. y 1800 metros de jardines, en "Vista Bella", Cuesta.

Para informes: Calle San José, 35. Teléfono 286.

Alumbre su casa

con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.

Deposito y venta: Meserie Arrienza, San José, 38.

Se vende

una acción de la galería El Arroyo de San Andrés. Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

¡NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes xomento), número 67.

ATENCION

A 16 pesetas zapatos con suela de crepé, para caballeros—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charo y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en medias y calcetines, de distintas calidades y a bajos precios.

Visite usted a Zapato de Oro, Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos.

CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcohol. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escribid a MOLKI, Apartado de Correos 10.073, Madrid.

Tarjetas de visita

Se imprimen con rapidez en la imprenta de este diario.

Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Fija precios de transportes a las Estaciones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

SOLO PARA HOMBRES

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la

Camisería Londres, Norte, 21

Siempre lo más chic en corbatas, cinturones, etc.

ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0,25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 182.

Vendo una acción

de las Casas baratas de dos plantas tipo B, por lo desembolsado, que se rifa el 2 del mes de julio.

Razón: Caseta Fyffes Limited, en el muelle.

Dispensario Antituberculoso Oficial

de Santa Cruz de Tenerife
Canales Bajos, 1. (Lavaderos)

CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos por bres que se presentan, haciéndoles las exploraciones físicas precisas, los análisis necesarios y suministrándose medicamentos.

También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.

Hay consultas especiales de niños y Cirugía.

Nota.—A los representantes de casas de específicos se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibo, y además será publicado.

El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

Es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

TALLER DE PLANCHADO

Viera y Clavijo, 20, moderno

Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra antigua clientela, y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.

Paja para pienso

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad. Se cuenta siempre con existencias para ventas al por mayor.

Para pedidos:

Maximiliano Díaz Navarro
Calle San José, núm. 20
Santa Cruz de T...

BANCO DE CATALUÑA

Capital 50.000.000 de Pesetas

Casa central: BARCELONA, Rambla de los Estudios, 10.

BANCA. BOLSA. CAMBIO. GIROS,

Y TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

INTERESES QUE ABONAMOS

En cuentas corrientes a la vista, 2 y medio por ciento.

En cuentas corrientes a 8 días, 3 por ciento.

Imposiciones a 6 meses, 4 por ciento.

Imposiciones a un año, 4 y medio por ciento.

Caja de Ahorros, 4 por ciento anual.

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LAS ISLAS CANARIAS

Santa Cruz de Tenerife, Alfonso XIII, número 22. La Laguna. Orotava. Icod. Güimar. Las Palmas. Puerto de La Luz. Gáldar. Guía. Telde. Arucas. Santa Cruz de la Palma. Tazacorte.

THE LONDON ASSURANCE
Compañía de Seguros de Londres.—Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900. Tiene hecho el depósito que marca la ley.
Agents, Matias Molowny Paras

FABRICA DE GAS
COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

Pesetas 118

la tonelada en fábrica o sea 22 quintales.
Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)
Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183
o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.
Despacho todos los días hábiles

CLINICA COSTA
Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 59



COMEZONES
Picores
Granos-Rojeces

Quando la sangre está cargada, saturada con los residuos de la asimilación, esos desperdicios, tales como barbas de aire que suben a la superficie de la tina en la vinificación, van a estallar en la superficie de la epidermis, en donde determinan esos granos, esas lagas, esas erupciones diversas, cuya comcción, síntoma secundario, constituye una complicación penosa y temible por el suplicio que hace soportar al paciente. El enemigo está en la fortaleza, hay que expulsarlo, comprendiendo sin tardanza la cura necesaria con el

Depurativo Richelet

es potente modificador y purificador de la sangre, infalible en las enfermedades de la piel, las úlceras y eczemas de las piernas, el Artritis, los Desórdenes de la circulación y todas las manifestaciones de origen sifilítico.

En todas las farmacias. Los frascos van acompañados de un folleto explicativo. Laboratorio L. Richelet, de Sedán, 6, rue de Belfort, Bayona (B.-P.).

IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

- FE DE VIDAS
- RELACIONES de Jornales
- RECIBOS para participaciones de Loterías
- HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos
- ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo
- HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias
- RECIBOS de alquileres de casas
- ALONARIOS de voles

Peletería

Rambal de Pulido, 47
Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el cazado de señora.

Enfermos



de los **OJOS**
"LOIDU". Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable.
No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis
Dirección General **UGO MAROEN**
Piazza Falcone al Vomero 1, (Italia) NAPOLI.

Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro
CRUZ VERDE, 17.

Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea
BARCELONA

Servicios Península y Fernando Poo
Itinerarios del mes de JUNIO de 1931

| Nombre del vapor | Días de salida | Destino |
|------------------------|-----------------|---|
| Día 4 Canalejas | Día 4 a las 20 | Sevilla |
| Día 4 Poeta Arolas | Día 4 a las 24 | Barcelona |
| Día 5 C. de Palma | Día 6 a las 9 | Barcelona |
| Día 7 C. de Tarifa | Día 9 a las 12 | Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona |
| Día 11 Tordara | Día 11 a las 24 | Barcelona |
| Día 12 C. de Cádiz | Día 13 a las 9 | Cádiz y Barcelona |
| Día 13 Romeu | Día 15 a las 24 | Las Palmas, Cádiz y Norte de España |
| Día 18 Canalejas | Día 18 a las 20 | Sevilla |
| Día 19 C. de Sevilla | Día 20 a las 9 | Cádiz y Barcelona |
| Día 21 Isla G. Canaria | Día 23 a las 12 | Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona |
| Día 23 Taide | Día 24 a las 10 | Fernando Poo y escalas |
| Día 25 Un vapor | Día 25 a las 24 | Barcelona |
| Día 26 C. de Palma | Día 27 a las 9 | Cádiz y Barcelona |
| Día 27 Escolano | Día 29 a las 24 | Las Palmas, Cádiz y Norte de España |
| Día 29 Legazpi | Día 30 a las 10 | Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona |

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarques de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta dos horas antes de la salida para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estarlo antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas:

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8 — Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS)

con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11

Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García, Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7

OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros.—Libretas de Ahorro, interés 3 p.%; Cuentas de Ahorro, interés 3 p.%; Ahorros a plazo fijo, 4 p.%.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Monte de Piedad.—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantía de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12.

BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . . . 200.000.000 de pesetas
Id. desembolsado . . . 100.000.000 de pesetas
Reservas 38.490.132 de pesetas

Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas
Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas

Agencias Urbanas en Las Palmas

Calle de Triana y Puente de la Luz

140 Sucursales en España y Norte de Africa, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta bancariamente toda operación comercial.
— Facilita cartas de crédito para viajar por todo el mundo —

José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR

en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques **ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL**

Salidas bisemanales para el Sur Salidas semanales para Garachico
Se admite carga todos los días laborables
Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: "Delfin".—Teléfono 680.

HISPANIA

Compañía General de Seguros
La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y asteroiro de automóviles y autocamiones.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, Juan P. Schwarz, Dirección: Sabino Berthelot, número 1, duplicado.

BLENORRAGIA

curación rápida y radical con el famoso producto alemán **GONOGIN**

400 pesetas

mensuales, obtendrá fácilmente dedicándonos horas disponibles.

Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutarlo entre familia (cualquier localidad).
Apartado 41 Madrid

Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JUNIO de 1931

- Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 7 y 21 a las 8 noche.
- Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 15 y 28 a las 8 noche.
- Para Santa Cruz de la Palma: Los días 10, 17 y 24 a las 8 noche.
- Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Gufa, San Sebastián, Higuera, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 10, 17, 24 a las 3 de la mañana.
- Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 10, 17 y 24 a las 11 de la mañana.
- Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 5, 12, 19 y 26 a las 12 de la noche.
- Para S. Sebastián y Valverde: Los días 10 y 24 a las 12 de la noche.
- Para Valverde, Golfo y San Sebastián: El día 17 a las 8 de la noche.
- Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cebo Blanco: El día 18 a las 12 de la noche.
- Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 4 y 18 a las 12 de la noche.
- Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.
- Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces y Tazacorte: Los días 11 y 27 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo
Fuerteventura Lanzarote Gomera

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.

Salidas de Tenerife.—Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.—Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Yeoward Line

Salidas del mes de JULIO para Liverpool

- Día 4 **Alicia**
- Día 11 **Avoceta**
- Día 15 **Ardeola**
- Día 18 **Alondra**
- Día 25 **Agulla**

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en su sellado y bodega para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43.—Teléfono número 208.

Servicio Frutero de la LINEA PINILLUS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Casablanca

Salidas del mes de JULIO de 1931

- Miércoles 1 Motor-correo SIL Para Marsella y Génova
- Miércoles 8 Vapor-correo DUBRO " " "
- Miércoles 15 Motor-correo EBRO " " "
- Miércoles 22 Motor-correo JLB " " "
- Miércoles 29 Motor-correo DUBRO " " "

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados
NOTAS.—No se aceptarán ordenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

Carbon de Brezo

El almacén de calzado **La Bandera Blanca** participa a su distinguido clientela y al público en general que acualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: **La Bandera Blanca**, Alfonso XIII, número 87.—Teléfono número 369.

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO
Después de las comidas 2 ó 3
PASTILLAS VICHY-ÉTAT
facilitan la digestion

Se venden únicamente en cajas metálicas presentadas. Cada pastilla lleva el nombre de un lado la palabra VICHY y de otro la palabra ÉTAT. VENTA: TODAS droguerías y FARMACIAS

COÑAC TERRY

Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el cazado de señora.